



Составитель:

Левшов Дмитрий Владимирович, учитель иностранных языков I квалификационной категории МОУ «СОШ №11 с углубленным изучением иностранных языков» г. Ноябрьска ЯНАО Тюменской области.

ОБЩАЕМСЯ НА РАССТОЯНИИ

Программа элективного курса

9 класс

Пояснительная записка

Электронная почта ценится сегодня во всем мире как средство быстрой и надежной связи, дающее людям возможность полноценного общения на расстоянии. Именно технические преимущества этого вида коммуникации делают его столь полезным в ходе изучения иностранного языка, так как в полной мере обеспечивают реализацию современной дидактической концепции аутентичности общения на иностранном языке.

Развитие и углубление сотрудничества с другими странами во всех сферах жизни, науки, производства, культуры обуславливают реальную необходимость того, чтобы российский специалист владел иностранным языком. Новое политическое мышление привело к расширению международных связей нашей страны. Использование сети Интернет в учебном процессе дает возможность почувствовать, что такое реальное общение, помогает лучше узнать иностранный язык с помощью зарубежных сверстников, способствует взаимопроникновению двух культур.

Цель обучения иностранному языку – это коммуникативная деятельность учащихся, то есть практическое владение иностранным языком. Задачи учителя – активизировать деятельность каждого учащегося в процессе обучения, создать ситуации для их творческой активности.

Использование современных средств таких, как компьютерные программы и Интернет-технологии, а также обучение в сотрудничестве и проектная методика позволяют решать эти задачи.

Основной целью обучения иностранному языку учащихся средней школы является воспитание личности, желающей и способной к общению, людей, желающих и способных получать самообразование. Участие в разнообразных международных программах, возмож-

ность учиться за границей предполагают не только высокий уровень владения иностранным языком, но и определенные особенности личности: коммуникабельность, отсутствие языкового барьера, знание норм международного этикета, широкий кругозор, умение что называется «подать» себя. Как правило, при выполнении различных тестов при поступлении в высшее учебное заведение или участия в конкурсах или олимпиадах, устанавливается строгий лимит времени выполнения каждого задания, что также требует особый вид подготовки.

Для достижения всех перечисленных целей, безусловно, эффективную помощь учителю оказывает использование ресурсов Интернет в обучении иностранным языкам.

Если в больших городах у учащихся есть возможность общения с носителями языка, просмотра фильмов на языке оригинала, участия в международных проектах, то в мелких населенных пунктах одной из самых серьезных проблем обучения языку является проблема мотивации, так как о «живом» общении не может быть и речи. Насколько легко эта проблема может быть решена с помощью Интернета, понятно каждому: это и переписка по электронной почте со школьниками других стран, создание и проведение совместных телекоммуникационных проектов, участия в разнообразных конкурсах и олимпиадах, текстовых и голосовых чатах, публикации творческих работ детей на образовательных и художественных сайтах и получения отзывов на них из всех стран мира. При этом создается не имитация общения, а идет интересный, захватывающий диалог двух или нескольких культур, а если проекты затрагивают страноведческий аспект, то расширяются общие знания школьников, возрастает заинтересованность не только в изучении языка, но и других предметов. Все учащиеся, не зависимо от возраста и уровня обученности, принимают участие в любых видах связанной с использованием Интернет деятельности с истинным азартом, при этом интерес не угасает в течение нескольких лет. Исчезают языковые и культурные барьеры, улучшается успеваемость, школьники становятся уверенными в своих силах.

Говоря о конкретных способах использования возможностей Интернет в обучении языку, следует выделить следующие как наиболее эффективные:

1. Переписка по электронной почте со сверстниками-носителями языка и изучающими английский/немецкий языки как иностранный в других странах (современный, живой язык, оперативность информации, возможность изучения другой культуры, получать знания из «первых рук»).

2. Участие в телекоммуникационных международных проектах (повышение уровня владения языком, развитие общего кругозора, получение специальных, необходимых для выполнения конкретного проекта знаний).

3. Участие в текстовых и голосовых чатах, (хотя этот вид деятельности и вызывает наибольший интерес у учащихся, но, к сожалению, этот пункт не всегда работает в местах с недостаточно хорошей связью).

4. Участие в телекоммуникационных конкурсах, олимпиадах, тестировании (возможность получить объективную оценку знаний, самоутвердиться, подготовиться к экзаменам, участию в других видах конкурсов и олимпиад).

5. Возможность оперативной бесплатной публикации творческих работ учащихся (повышение мотивации, так необходимая подросткам возможность самоутверждения).

6. Получение самообразования на курсах бесплатного или платного дистанционного обучения, включая обучение в ведущих зарубежных учебных заведениях.

7. Для учителя – обилие языкового и страноведческого материала, подробное описание новейших обучающих технологий, советы авторов аутентичных учебных комплексов, возможность постоянно повышать собственный уровень владения языком, обмениваться опытом с зарубежными и Российскими коллегами (Виртуальные методические объединения), общаться самим на иностранном языке и приобщать к этому своих учеников.

Курс основан на отправке и получении писем с помощью электронной почты. Он способствует достижению коммуникативной цели обучения, предполагающей обучение общению на иностранном языке в единстве всех его функций: познавательной, регулятивной, целостно-ориентационной и этикетной.

Процесс работы по элективному курсу предполагает использование кабинетов, оборудованных компьютерной техникой.

Программа разработана для учащихся 9-10 классов, имеющих элементарное представление о работе на компьютере, базовые знания немецкой и английской грамматики и рассчитана на 24 часа.

Интернет-технологии в современной школе – это не только наличие выхода в Интернет с его огромными возможностями, но и умение применять ресурсы сети Интернет в образовательном процессе.

Основные цели

- Развитие способностей школьников использовать иностранный язык в качестве инструмента общения в диалоге культур современного мира.

Задачи курса

Работа по программе элективного курса дает учащимся возможность осознать роль и место компьютера в формировании у школьников языковой компетенции, а также:

- способствует выработке их самооценки;
- способствует формированию лингвистических способностей;
- создает условия для самостоятельной творческой работы учащихся;
- повышает мотивацию обучения;
- способствует развитию социокультурной осведомленности учащихся;
- учит их культуре письменной речи (языковая грамотность, речевая приемлемость письменного текста, композиционная стройность);
- способствует совершенствованию практических навыков работы с компьютером;
- развивает навык работы в сети Интернет;
- знакомит с работой электронной почты;
- формирует навык работы с поисковыми серверами для получения необходимой информации;
- развивает языковую культуру при описании реалий повседневной жизни нашей страны;
- готовит к участию в международных телекоммуникационных проектах;
- активизирует деятельность каждого учащегося в процессе обучения, создание ситуаций для их творческой активности.

СОДЕРЖАНИЕ

I

Знакомство с целями и задачами курса; работа на немецкой / английской клавиатуре, тренировочные упражнения, **3 ч**

Создание собственных почтовых ящиков на различных сайтах, **2 ч**

Знакомство с почтовыми программами, **1 ч**

II

Обсуждение особенностей структуры письма и особенностей письменной речи, **4 ч**

Формы обращения:

§ Комплиментарные фразы в начале и в конце письма.

§ Использование молодежного сленга и идиоматических выражений.

§ Орфографические трудности (обучение работе с текстовым редактором).

§ Употребление прописных букв.

§ Лексические трудности.

III

Повторение наиболее трудных аспектов грамматики, некоторые советы по правилам написания и стилистике письма, **4 ч**

§ Порядок слов в предложении (обратный порядок слов, придаточное предложение);

§ сильные, слабые и неправильные глаголы

§ действительный и страдательный (активный и пассивный) залог;

§ повелительное наклонение;

§ клише, выражения и предложения, полезные для переписки;

§ предложное управление.

IV

Знакомство учащихся с основными видами личных писем (стилистика писем в зависимости от возраста) и выполнение ряда упражнений, которые призваны помочь учащимся правильно оформить их корреспонденцию зарубежным друзьям, **2 ч**

V

Работа с электронной почтой. Написание пробных (тренировочных) писем друг другу и отправка их по электронной почте, **2 ч**

VI

Поиски партнеров по переписке. Работа с поисковыми серверами, **2 ч**

VII

Освоение простых приемов по подготовке, отправке, приему и чтению писем, **2 ч**

VIII

Написание и отправка писем с анкетными данными, обмен информацией, **2 ч**

Особенностью письменной речи является широкое употребление сленга. Для правильного толкования встретившихся в письмах выражений необходимо использовать специальные словари и другую справочную литературу. Необходимо составить свой небольшой словарь слов и выражений, наиболее часто встречающихся в письмах для расширения словарного запаса. Следующим этапом будет регистрация на одном из бесплатных серверов в Интернете.

Перед началом работы необходимо изучить механизм пользования Интернетом. Сеть Интернет растет очень быстрыми темпами, и найти нужную информацию среди сотен миллионов web-страниц и файлов становится все сложнее. Поисковые системы общего назначе-

ния позволяют находить документы во Всемирной паутине по ключевым словам. Поиск документа в базе данных поисковой системы осуществляется с помощью запросов в поле поиска.

Простой запрос содержит одно или несколько ключевых слов, которые являются для этого документа. Через некоторое время после отправки запроса поисковая система вернет вам список документов (с указанием их web-адресов), в которых были найдены указанные вами ключевые слова. Примерами поисковых систем по русскоязычной части Интернета являются серверы Rambler, Yandex, Mail. Немецкоязычные сайты можно найти на Freenet, GMX, Google.

Англоязычные на: www.google.com, www.yahoo.com и т.д.

Требования к усвоению учебного материала

В результате изучения программы данного элективного курса учащиеся получают возможность

Знать:

- § основные приемы по подготовке, отправке и приему писем через Интернет;
- § технику ведения беседы;
- § этикет немецкой/английской письменной речи.

Уметь:

- § работать с немецкой/английской клавиатурой;
- § работать в сети Интернет с поисковыми серверами в новом качестве;
- § осуществлять поиск партнеров по переписке;
- § владеть культурой немецкой письменной речи.

Школьники учатся вести беседу со своими партнерами по переписке в правильной и интересной форме, давая как фактическую информацию, так и свои комментарии по данной проблеме (выражение своего мнения, указание причин). Они овладевают техникой ведения беседы.

Что касается языкового оформления письменного иноязычного высказывания, то работа по данной программе, безусловно, способствует развитию таких навыков, как грамматическая корректность, вариативность используемых лексико-синтаксических единиц, адекватность используемых лексико-грамматических средств.

Методические рекомендации

При реализации программы целесообразно:

- § уделять больше внимания процессу целеполагания и рефлексии;
- § правильно ориентировать содержание на практическое применение;
- § адаптировать учебный материал к уровню подготовки контингента учащихся;
- § использовать разнообразные методы контроля;
- § развивать потребности в использовании немецкого языка (целенаправленный поиск партнёров и друзей по переписке из немецкоговорящих стран Европейского Содружества), потребности в самообразовании.

Список литературы

1. Nur Mut Verlag für Deutsch.
2. Santiago Re. Infotech English for computer users. SYBEX Inc., 1993.
3. Windows 98, Interactive Learning Pondview Productions Inc, 1998.
4. Деловая переписка по-английски “Dear sirs”, издательское объединение «Культура», 1993.
5. Зорина Н.В. Deutsch-kommunikativ.
6. Лаврова О.Е. Словосочетания немецкого языка.
7. Цвиллинг М.Я. Русско-немецкий словарь пословиц и поговорок.